



**IXTRA LIFE**

UNIVERZÁLIS SORPERMETEZŐ

# WHEN FARMING MEANS BUSINESS

A gazdálkodás teljes potenciáljának kiaknázása a növekedésről és vállalkozásfejlesztéséről szól, ez nemcsak a termés vagy az állatállomány, hanem a nyereség növekedését is jelenti. Növelje a termelékenységet és a jövedelmezőséget azáltal, hogy a pozitívumokra összpontosít és minimalizálja a hátrányos szempontokat a döntéshozatalokban.

A siker záloga, a célok egyértelmű meghatározása, a megfelelő stratégia megfogalmazása és a jövőbeni beruházások megtervezése. A minőségi munkavégzéshez megfelelő ötleteket és munkagépek szükségesek. Ha eljön a szezon kezdete, akkor optimális beállítások és intelligens megoldások szükségesek, a jövedelmezőbb munkavégzés érdekében. Olyan megoldásokra van szükség, amelyekkel a nehéz körülmények ellenére is megfelelő minőségben tudjuk a feladatokat elvégezni.





## PERMETEZÉS

A hatékony permetezés meghatározó tényező a termésbiztonság, a termés minőség, a növényvédelem és a környezetünk szempontjából.

# AZ ÖN KVERNELAND MEGOLDÁSA INTELLIGENS MEGOLDÁSOK



Válassza a legjobb megoldást az Ön és a gazdasága számára. Kombinálja a nagy hozamokat a fenntarthatósággal. Az első lépés a megfelelő talajművelés. A megfelelő technológia kiválasztását többé tényező befolyásolja: talaj típus, vetésforgó, növényi maradványok kezelése, valamint gazdasági és ökológiai szempontok.

*A választás az Öné!*

Figyelembe kell venni a környezetvédelmi és a jogi szabályozásokat. Használhatunk forgatásos és forgatás nélküli talajművelést, de mindkét esetben meg kell találni az az időintervallumot, hogy ideális talajállapot (levegő, nedvesség, biológia aktivitás) mellett érjük el a legnagyobb hozamokat, a legkedvezőbb energia és input anyag felhasználásával. Ezen cél elérésében a Kverneland teljes körű intelligens megoldásokat kínál.



### **Kverneland Group**

A Kverneland Group a világ egyik vezető nemzetközi mezőgazdasági gépgyártója és szállítója.

Az innovációra történő folyamatos törekvés, egy egyedülálló, csúcsmínőségű, széles termékkála kínálatot tesz lehetővé. A Kverneland Group kiterjedt rendszereket és megoldásokat kínál a professzionális gazdálkodó közösségek számára. A kínálat a talajművelés, vetés, műtrágyaszórás, permetezés, szalastakarmánybetakarítás és a mezőgazdasági traktorokhoz elektronikus megoldások területét fedi le.

# SMART FARMING

## FORGATÁSOS ÉS FORGATÁS NÉLKÜLI TALAJMŰVELÉS

### Forgatásostalajművelés

#### Forgatásos talajművelés

- Intenzív módja a talajművelésnek
- A talaj teljes fordítása pl. egy eke által
- Kevesebb, mint 15-30%-a marad talajfelszínen a növényi maradványoknak
- A magágykészítést egy aktív meghajtású munkagép vagy speciális kombinátor végzi
- Csökkentett gyom és gombabetegségek nyomása - kevesebb gyomirtó és gombaölő szer szükséges
- Tavaszi felszáradás és gyorsabb talajhőmérséklet emelkedés és tápanyagfelvétel

### Forgatás nélküli talajművelés

#### Mulcsos talajművelés

- Csökkentett művelési intenzitás és gyakoriság
- A szármaradványok több mint 30% -a felszínen marad
- Hosszabb nyugalmi periódus a talajnak
- A kultivátor és / vagy tárcsák a növényi maradványokat a talaj felső 10 cm-be keverik, termékeny talajt eredményezve
- Teljes szélességű talajművelés - magágy előkészítése és vetés egy menetben
- Megelőzi talaj erodálását; csökkenti a talaj elvesztését „lefolyással” és javítja a víztároló képességet.
- Javítja a talaj vízmegetartó képességét

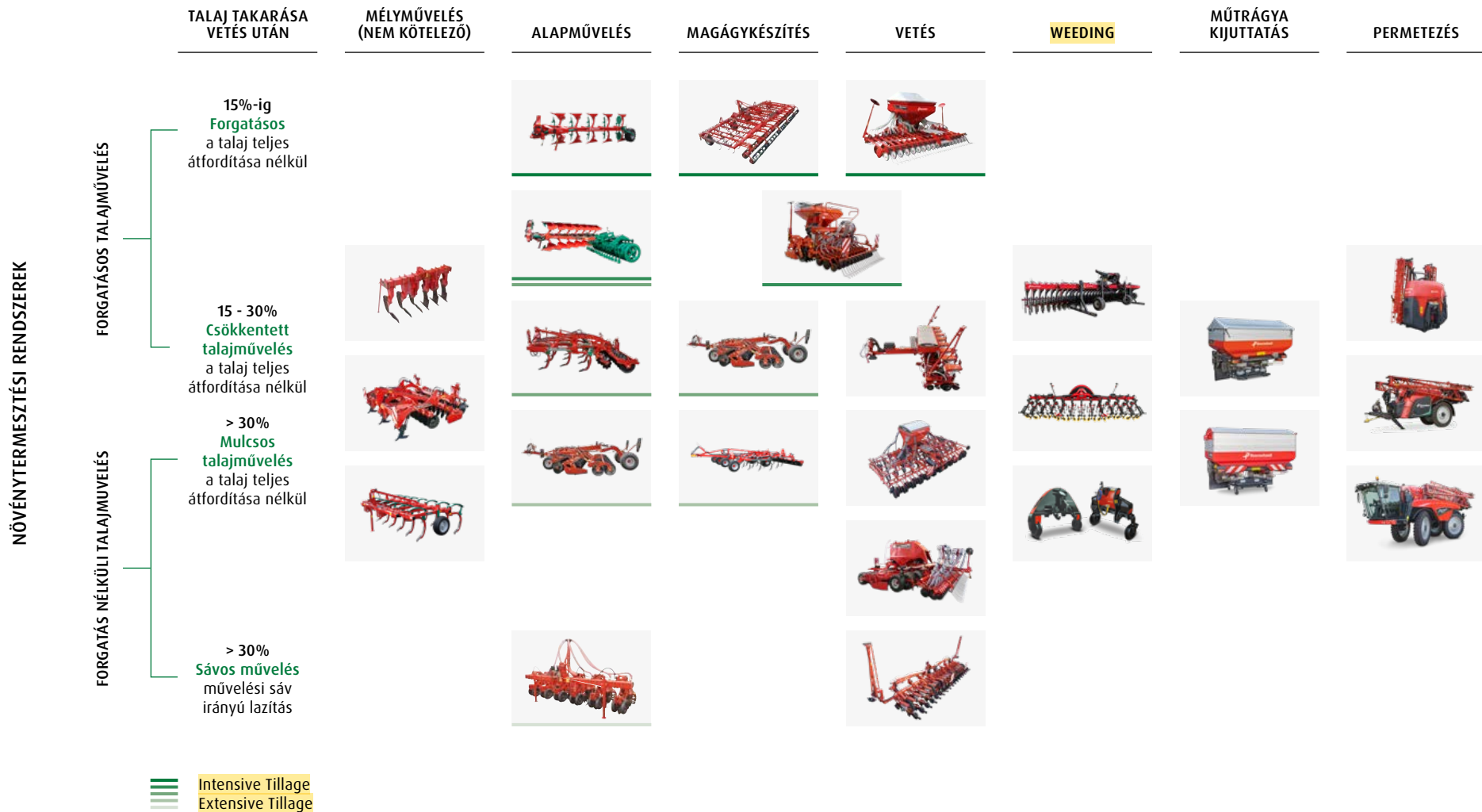
#### Sávós talajművelés

- A művelt táblán csak a bizonyos sávok lazítása vetés előtt vagy alatt a soros kultúra szélességének legfeljebb 1/3-ig (Loibl, 2006). A talaj felszínének (maximálisan) 70% -a érintetlen marad
- A sávművelés egyesíti forgatásos művelés előnyeit: a talaj gyors tavaszi felszáradását és a gyorsabb talaj hőmérséklet emelkedést, a No-Till előnyös tulajdonságaival: csak ott van a talajszerkezet bolygatva ahová a magok kerülnek
- Pontos műtrágya lehelyezés
- talajvédelem az erózióval és kiszáradással szemben

#### Vertical Tillage / No-Till

- Extenzív talajművelési módszer
- A talaj függőleges irányú művelésével elkerülhető a vízszintes talaj rétegződése (talpbetegségek) vagy sűrűségváltozások
- Javítja a víz be beszivárgását a talajba, kedvező körülményeket biztosít a gyökér fejlődésének és javítja a tápanyagfelvételt
- A növény gyökérzete biztosítja a növény megfelelő egészséges állapotát egész évben, segítségével a növény megfelelő tápanyaghoz és vízhez jut egész évben, hozzájárulva a magasabb hozamokhoz
- Az erős gyökérzet növeli a növények ellenálló képességét a szél és az aszály káros hatásai ellen
- Alacsonyabb energiaigényű

# KVERNELAND INTELLIGENS MEGOLDÁSOK





# PERMETEZZÜNK PRECÍZEN, KÖNNYEDÉN ÉS HATÉKONYAN MINDEN NÖVÉNY MEGÉRDEMLI A TÖRŐDÉST

## **Hatékonyság**

Amikor a gazdálkodás az üzletet is jelenti, a növényvédelem megfelelő irányítása biztosítja a biztos profitot.

Minden növény megérdemli a törődést és a megfelelő kezelést, a megfelelő időben.

## **Termelékenység**

A gazdálkodás során a termesztett növények különböző igényeit kell figyelembe vennünk. A termelékenység és kibocsájtás növelése érdekében a műveleteinket precízebben kell elvégeznünk. A termőhelyek különbözők és az időjárás is nagyon gyorsan változik. Ebből kifolyólag az időzítés és a feladatok elvégzése nagy befolyással van a hatékonyságra.

## **Precizitás**

A permetezési művelet során a precizitás az egyik legfontosabb faktor. A cél az, hogy a felhasznált növényvédőszer és folyékony műtrágyát megfelelően elkeverve, minden cseppben egyenletesen juttassuk ki, még nagy munkasebesség esetén is. Az adott munkafeladatot a lehető legnagyobb hatékonysággal kell elvégezni. Arra törekszünk, hogy csökkentsük a termelési költségeinket és minimalizáljuk a környezeti terhelést.

*Kverneland iXtra LiFe munkagéppel  
biztos lehet abban, hogy a növények a  
legjobb törődést kapják*

# KVERNELAND IXTRA LIFE

## EGY JÓ KEZDETT ELŐTT

Az iXtra LiFe nem csak egy fronttartály, ami alkalmas folyékony műtrágya kijuttatására vetéssel egy menetben, hanem egy permetező, ami univerzális sorpermetezőgéppé fejlődött. Ez egy ISOBUS-szal ellátott munkagép mindenféle folyadék sorban történő kijuttatására. Az iXtra LiFe saját szivattyúval, nyomásszabályozóval, elektronikával és szakaszoló szelepekkel rendelkezik, így önállóan vagy más munkagépekkel, például vetőgépekkel, küllőskapákkal és kultivátorokkal együtt is működtethető.

*Maximális teljesítmény*

1

### Nagy kapacitás

Az iXtra LiFe a maximális 1300 literes permetlé tartállyal (névleges térfogata 1100 liter) és 65 literes tisztavizes tartállyal - a fronttartály mindkét oldalán - rendelkezik, ami egyenlő súlyeloszlást és jó kiegyensúlyozottságot biztosít.

2

### Egyszerű használhatóság

Az iXtra LiFe könnyen csatlakoztatható. A meghajtáshoz nincs szükség kardán tengelyre, mivel saját hidromotoros meghajtással rendelkezik. Egyszerű "plug and play" rendszer az ISOBUS kompatibilitásnak köszönhetően. Tároló kerekek állnak rendelkezésre a gyors és kényelmes tároláshoz.

3

### ISOBUS elektronikák

A vetőgép - akár 18 egyedi szakasszal kombinált - elektromos meghajtású vetőkocsi biztosítja a pontos, átfedés nélküli sorrelzárást mind a vetőmagok, mind a műtrágya esetében. Az IsoMatch GEOCONTROL® az IsoMatch Tellus a GPS alapján automatikusan vezérli a sorokat az optimális gépkezelői kényelemért.

4

### Kompakt és jól felszerelt

Teljes permetező funkcionális - permetező szórókeret "nélkül": integrált elektronika, nyomásszabályozás, szakaszoló szelepek és tisztító rendszer.

5

### iXclean®

Az iXtra LiFe alapfelszereltségként rendelkezik beépített keverő- és tisztítórendszerrel: ENFO inside®. Ez az intelligens technológia optimalizálja a feltöltést és a tisztítást, még akkor is, ha a tartály tele van. Pontos kijuttatás, nincs maradék lé és víztakarékosság - ezek az előnyök az Ön és a környezet számára.





## IXTRA LIFE

### A KOMBINÁCIÓ, AMELY MEGERŐSÍTI A NÖVÉNYEIT

Az iXtra LiFe és a szemenkénti vetőgépek innovatív kombinációja biztosítja a pontos vetést és egy menetben a megfelelő mennyiségű folyékony műtrágya kijuttatását. A növények kezdeti gyors fejlődéséhez a folyékony műtrágya a vetőmaghoz közel kerül kijuttatásra.

Az iXtra LiFe segítségével 1 menetben 2 feladatot tudunk elvégezni, így időt és pénzt takaríthatunk meg, és egyúttal kisebb lesz a talajtaposás.

#### *Gondoskodás a környezetről*

Az IsoMatch GEOCONTROL® használatával a vetőmag és a műtrágya kijuttatás során kisebb lesz az átfedés a szakaszvezérlésnek köszönhetően. A változó dózisu kijuttatással könnyű az alkalmazkodás a (talaj) körülményekhez a kis munkaszélességnek köszönhetően.

## 2 MUNKAGÉP

2 ISOBUS munkagép megjelenítése és működtetése egyszerre

## AKÁR 10 %-IG

Folyékony műtrágya vagy vetőmag megtakarítás IsoMatch GEOCONTROL®-al

## 18 SZAKASZ

Szakaszvezérlés minden egyes soron

## 1300 LITER

Maximális tartálytérfogat

## 100% ISOBUS

Garantált kompatibilitás





## Precíziós vetés

„Az iXtra LiFe fronttartály nagy előnye, hogy az iXtra LiFe-ot és a vetőgépeket (Monopill és Optima vetőgép) ugyanazon az IsoMatch Tellus terminálon keresztül tudjuk megjeleníteni és vezérelni és egymással is kapcsolatban vannak. Az egyik fő ok, amiért az iXtra LiFe és a két vetőgép mellett döntöttünk, annak a lehetősége, hogy a szakaszokat a táblavégi fordulókban, a művelőutakon és a szabálytalan alakú táblákon ki- és bekapcsolhatjuk, a nem kívánatos átfedések elkerülése érdekében.

Az ISOBUS kompatibilitás lehetővé teszi, hogy a Monopill vetőgépet nagyon gyorsan átcserélhetjük az Optima vetőgépre. Az IsoMatch Tellus terminál használatával a vetőgép összes adata azonnal elérhetővé válik a képernyőn, így elkerülhetők a munkaszélességgel, sortávolsággal és egyéb beállításokkal kapcsolatos hibák.

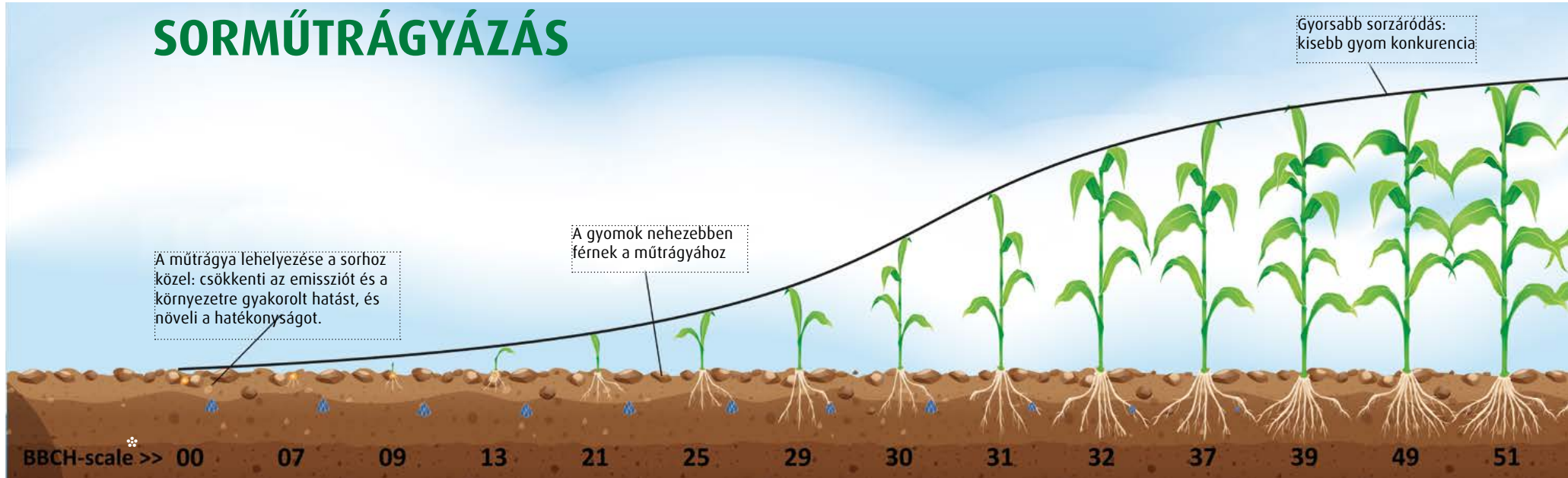
Bérvállalkozóként a Kverneland innovatív technológiájának köszönhetően az iXtra LiFe fronttartály és a vetőgépek használatával képesek vagyunk jobban kihasználni a tápanyagokat a talaj gyökérszónájában azáltal, hogy azokat a vetés során a sorba juttatjuk. Ugyanakkor a műtrágya és a tápanyagok megtakarításával óvjuk a környezetünket is.”

Arjan Breure, Hollandia  
Bérvállalkozó

Vetés, ültetés, növényápolás és betakarítás.  
Silókukorica, csemege kukorica és tök.

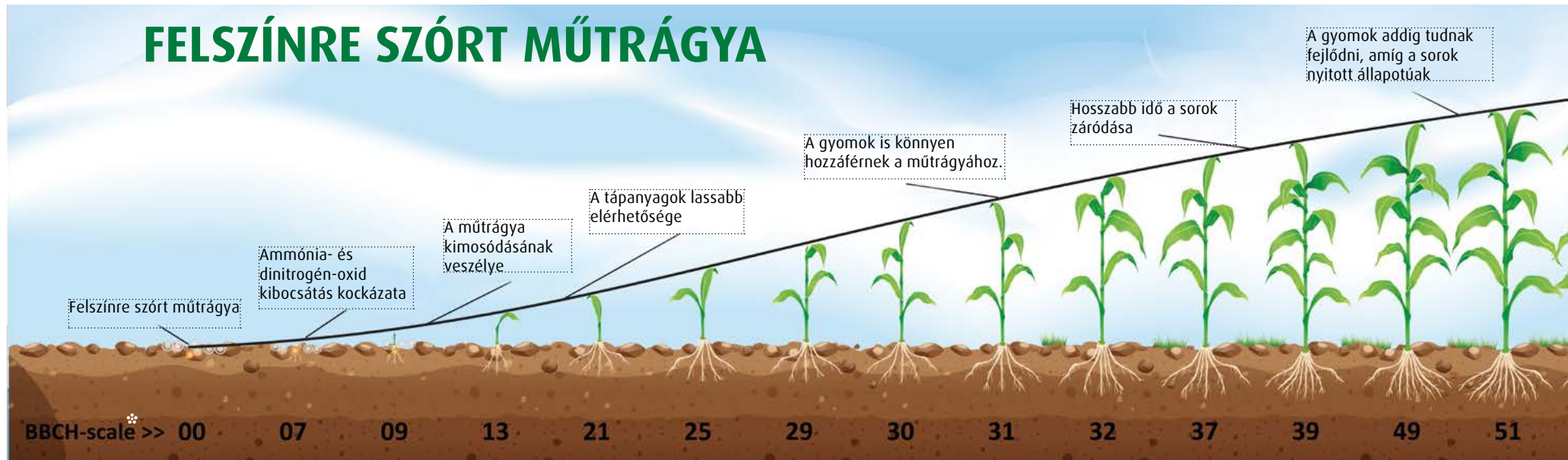


# SORMŰTRÁGYÁZÁS

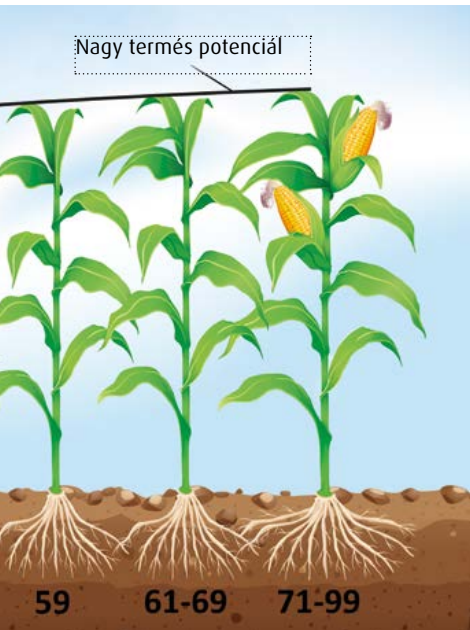


\*BBCH Biologische Bundesanstalt, Bundessortenamt und Chemische Industrie). A BBCH-skála a növények fenológiai stádiumainak az azonosítására szolgál.

# FELSZÍNRE SZÓRT MŰTRÁGYA



\*BBCH Biologische Bundesanstalt, Bundessortenamt und Chemische Industrie). A BBCH-skála a növények fenológiai stádiumainak az azonosítására szolgál.



## KVERNELAND IXTRA LIFE SORMŰTRÁGYÁZÁS

Az iXtra LiFe elűső tartály a precíziós gazdálkodást segíti. Az ISOBUS-kompatibilis elektronika a szakaszvezérléssel, hogy ne legyen átfedés a vetőmag és a műtrágya kijuttatásakor.

### Hatékony

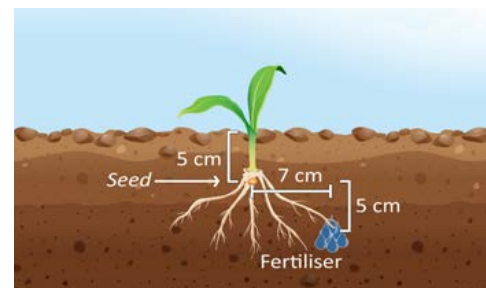
A sorműtrágyázással növelhetjük a hatékonyságot és költséget takaríthatunk meg, mivel a műtrágya a magok és a gyökerek közelébe kerül kijuttatásra. A nagyobb hatékonyság miatt kisebb dózisok használhatók, így a kijuttatási tervekben több lehetőség marad a szerves anyagok felhasználására. Ez hozzájárul a talaj szervesanyag-tartalmának növeléséhez és a talaj termékenységének javításához.

### Intelligens

Az iXtra LiFe fűvókák lekövetik az ISOBUS vetőgép szakaszainak a be- és kikapcsolását és a menetsebesség alapján szabályozzák a kijuttatott mennyiséget. Az iXtra LiFe önállóan is működtethető, például sorközművelő kultivátorokkal vagy mechanikai gyomirtás eszközeivel kombinálva.

### Könnyű

Az IsoMatch GEOCONTROL® automatikusan kezeli a kijuttatott mennyiségeket és a szakaszokat mind a folyékony kijuttatás, mind a vetősorok esetében, így a gépkezelő a vetési folyamatra koncentrálhat.





# ISOMATCH GEOCONTROL®

## EGYÉRTELMŰ ELŐNYÖK

### IsoMatch GEOCONTROL®

IsoMatch GEOCONTROL® az IsoMatch Tellus GO vagy PRO terminálok szoftveralkalmazása, amely segít valamennyi ISOBUS kompatibilis Kverneland munkagép vezérlésében, mint például a permetezőgépek vagy műtrágyaszórók. GPS-rendszerrel kombinálva teljes mértékben megfelel az egyszerű, intelligens és hatékony gazdálkodás jövőbeni feltételeinek.

### Szakaszvezérlés

Automatikusan kapcsolja be és ki a szakaszokat a táblavégeken, táblaszéleken és a már leszórt területeken, ezáltal elkerülve az átfedést.

### Differenciált kijuttatás

Automatikusan változtatja a kijuttatási mennyiséget a kijuttatási térkép vagy külső vezérlő alapján.

### Dokumentáció

Elmenti a munkavégzéssel vagy az adott terület térképével kapcsolatos adatokat, melyek USB adathordozó segítségével átvihetők a gazdálkodást segítő informatikai rendszerekbe.

### Manuális vezérlés

- Ajánlott nyomvonal alkalmazása vonalakkal (egyenes, görbe vagy kombinált) a szántóföldön és táblavégi fordulónál.
- Opcionálisan elérhető az IsoMatch InLine fényoszlop, amely a látóvonalban nyújt segítséget.
- Intelligens határvonal-rögzítés: munkaszélességtől független, egymástól független változtatás.
- Határvonal csökkentése: új belső határvonal kijelölése a földvégi forduló kívánt szélességének beállításával.
- Manuális funkcióvezérlés, beleértve a nem elektronikus, vagy nem ISOBUS kompatibilis munkagépeket is, például kultivátorokat, fűkaszákat, rendterítőket stb.

### Egyértelmű előnyök

- Egyszerű és kényelmes működtetés, hiszen nincs szükség a szakaszok manuális ki- és bekapcsolására vagy a kijuttatási mennyiség változtatására. 100%-ban a munkagép vezetésére összpontosíthat.
- A hatékonyabb munkavégzéssel és az átfedések elkerülésével pl. a műtrágya vagy növényvédőszer költségeik akár 5-10%-a is megtakarítható.
- Javulnak a termesztési körülmények és nő a hozam.
- Az IsoMatch GEOCONTROL® használata megkönnyíti az éjszakai munkavégzést is.

### iM Calculator App - ingyenesen letölthető

A kért adatok bevitele után a kalkulátor kiszámolja, mennyi pénzt takaríthat meg. A GPS biztosítja a pontos vetést, szórást és permetezést, mindezt átfedés nélkül. Az iM Calculator App a GPS funkciók segítségével számítja ki az elérhető költségmegtakarítást.

A megtakarítható folyékony műtrágya és vetőmag mennyisége a földterület méretétől és alakjától függ, de meghaladhatja akár a 10%-ot is.\*Az iM Calculator App használható tableteken, és ingyenesen letölthető az App Store vagy Google Play áruházakból. A kalkulátor asztali verziója az alábbi weboldalon található: <http://imcalculator.kvernelandgroup.com>



\*belső vizsgálataink szerint



### A vetőmag vagy a műtrágya átfedése a sorokban

Az elektromos meghajtású vetőkocsik kombinálva a GPS és IsoMatch GEOCONTROL® vezérléssel automatikusan ki / bekapcsol, pontosan ott, ahol kell, így biztosítja, hogy nem lesz átfedés fordulónál vagy olyan sorok esetén, ahol már vetett a munkagép.



### Két képernyő - egy Terminál

Az IsoMatch Tellus PRO terminál képes egyszerre 2 különböző ISOBUS interface megjelenítésére és működtetésére. Ez lehetővé teszi 2 munkagép, például az iXtra LiFe és a vetőgép egyidejű közvetlen vezérlését anélkül, hogy a képernyők között váltani kellene. Mindig pontos információja lesz a munkájáról.



# KEZELJE GAZDASÁGÁT VÁLLALKOZÁSKÉNT AZ ISOMATCH PRECÍZIÓS GAZDÁLKODÁS ESZKÖZEIVEL

A Kverneland precíziós gazdálkodáshoz szükséges termékkínálata elengedhetetlen mezőgazdasági vállalkozása sikeres irányításához. Az elektronika, a szoftverek, a műhold-technológia, az online eszközök és a Big Data segítségével hatékonyabban használhatja a mezőgazdasági gépeket és berendezéseket, valamint fokozhatja a termelékenységet.



*iM FARMING - smart,  
efficient, easy farming*

*Gyorsítson az integrált  
mezőgazdaság felé vezető  
úton. Számos lehetőséget és  
megoldást kínálunk Önnek  
arra, hogyan lehet többet  
termelni kevesebbrel; használja  
az inputokat hatékonyabban,  
ezáltal növelve a nyereséget  
és a fenntarthatóságot.*

## Fejlessze magát e-learning alkalmazással

IsoMatch Simulator egy ingyenesen letölthető virtuális oktatóprogram, mely segítségével szimulálhatjuk az IsoMatch Univerzális terminálok és Kverneland ISOBUS-os munkagépek használatát. Képezze magát és ismerje meg a munkagépét, ezáltal elkerülve a hibákat és fokozva gépe teljesítményét.

## Átlátható Farm Menedzsment

IsoMatch FarmCentre telematikai megoldások terméksorozatának első terméke. Ez a flottakezelési megoldás IsoMatch Tellus GO+/PRO terminállal kombinálva elérhető ISOBUS-os gépekhez. Ha szeretné a flottáját irányítani, feladatokat kezelni távolról és teljesítmény adatokat értékelni, az IsoMatch FarmCentre lehetőséget biztosít erre egy webes applikáció segítségével, amely összeköti a munkagépeket, traktorokat, terminálokat és egy felhő alapú tárhelyet, biztosítva a folyamatos adatáramlást és kapcsolatot.





### Legyen Ön is PRO a hatékonyságnövelésében

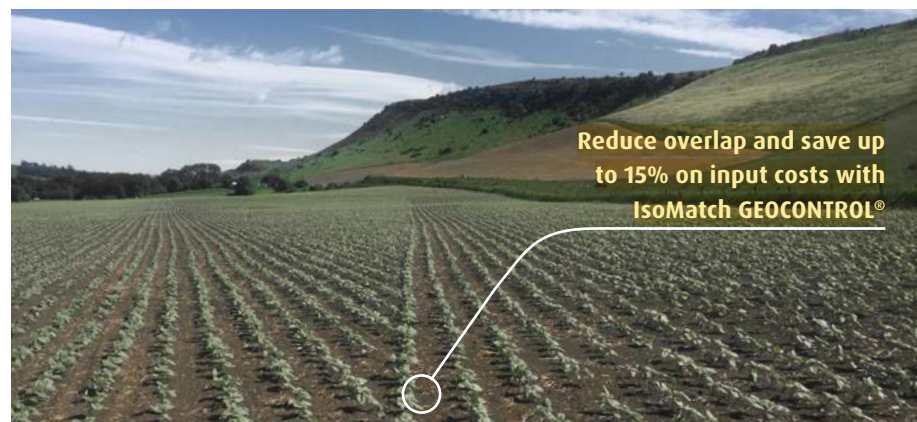
Az IsoMatch Tellus PRO egy 12 colos többfunkciós terminál, mely alkalmas a különböző feladatok megjelenítésére és irányítására, beleértve a az automata kormányzást is. Ez a központja az ISOBUS-os munkagépeknek, a precíziós alkalmazásoknak és a Farm Menedzsment programoknak.

Magában foglal mindent, amivel a legtöbbet tudjuk kihozni a gépeinkből és a növényeinkből, és emellett megtakarítunk a műtrágyából, növényvédőszerből, vetőmagból a szakaszvezérlésnek és a változó dóziszú kijuttatásnak köszönhetően. Egyedi két képernyős

terminál segítségével egy időben akár 2 gép irányítása és felügyelete is megvalósítható.

### Egyszerű irányítás

Az IsoMatch Tellus GO egy költséghatékony, 7-colos, egyképernyős univerzális terminál, azért lett kifejlesztve, hogy könnyen és egyszerűen tudjunk bármely ISOBUS-os munkagépet kezelni. A terminál segítségével egyszerűen és a hatékonyan tudják a felhasználók a feladataikat irányítani, érintőképernyőn található funkciógombok segítségével. Illetve a forgatható kapcsolóval optimálisan vezérelheti gépét munka közben is.



Reduce overlap and save up to 15% on input costs with IsoMatch GEOCONTROL®

**Maximum savings!**  
*The IsoMatch GEOCONTROL® precision farming application includes Manual Guidance and Data Management free of charge. It is possible to expand this application with Section Control and/or Variable Rate Control.*



*Fokozza teljesítményét  
 Maximális hatékonyság, minimális veszteség*



### IsoMatch Grip

Egy ISOBUS-os kiegészítő segédeszköz az egyszerű munkagép vezérléshez és a hatékony gazdálkodáshoz. Akár 44 különböző munkagép funkció programozására alkalmas.



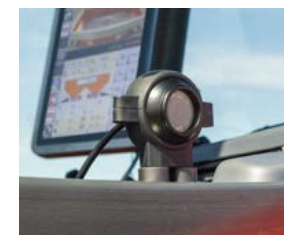
### IsoMatch Global

GPS-antenna, amely lehetővé teszi a műholdas navigációt a helyspecifikus szakaszvezérléshez, a változó dóziszú kijuttatáshoz, a kézi irányításhoz és a táblán végzett munka dokumentálásához.



### IsoMatch InLine

Az IsoMatch InLine fénykor megkönnyíti a kézi sorvezetést. A segítségével az A-B egyenes rögzíthető és kézzel is az egyenesen kormányozható a traktor.



### IsoMatch (Multi)Eye

Connect up to 4 cameras to the IsoMatch Universal Terminals. It gives you full control and overview of the entire machine operation.

# EREDETI ALKATRÉSZEK & SZERVÍZ FÓKUSZBAN A VÁLLALKOZÁS

ORIGINAL  
PARTS

- 
- ① HOSSZÚ ÉLETTARTAMÚ - KIVÁLÓ MINŐSÉGŰ ALKATRÉSZEK
  - ② TÖBB MINT 100 ÉV TAPASZTALAT AZ ALKATRÉSZ GYÁRTÁSBAN
  - ③ SZÉLESKÖRŰ KERESKEDŐI HÁLÓZAT
  - ④ 24/7 ALKATRÉSZ BIZTOSÍTÁS
  - ⑤ JÓL KÉPZETT SZERELŐI CSAPAT

# MŰSZAKI ADATOK

Kverneland iXtra LiFe	
Szakaszok	4-6-8-12-16-18
Névleges tartály méret(l)	1100
Maximális tartály méret (l)	1300
Tisztavizes tartály (l)	2 x 65
Üres tömeg (kg)	221
Front függesztés	Cat. II
Dugattyús membránszivattyú (hidraulikus hajtású) (l/min)	200
Elektromos szintjelző	Alapfelszereltség
Kezelő panel	Elektromos (ISOBUS)
Kiegészítők (külön is rendelhető)	
Kézmosó tartály	●
Közúti világítás	●
Tároló kerekek	●
ITH kábel előlről hátra	●
Felszívó tömlő keret	●
IsoMatch Tellus Terminál	●
IsoMatch Global	●
IsoMatch Eye (kamera)	●
IsoMatch MultiEye	●

● = opció



## Könnyű feltöltés

A gép mellső oldalán található 2"-os CAMlock csatlakozással lehetőség nyílik a folyékony műtrágya feltöltésére vagy visszaszivattyúzására. Egy másik lehetőség a feltöltésre a tartály tetején lévő feltöltő nyílás.



## Elektromos szintjelző

Az elektromos szintjelző megmutatja a tartályban lévő mennyiséget a traktorkabinban lévő terminálon.



## Tisztavizes tartály

Az iXtra LiFe tömlői könnyen öblíthetők a tisztavizestartályokból származó vízzel, és a kezelő a traktor kabinjában maradhat.



REGISZTRÁLJA MUNKAGÉPÉT MOST:  
[MY.KVERNELAND.COM](https://my.kverneland.com)

# WHEN FARMING MEANS BUSINESS

[kverneland.hu](https://kverneland.hu)